



Au besoin, veuillez corriger ci-dessous les renseignements préimprimés.



0001	Raison sociale	0004	Adresse (numéro et rue)	
0002	Nom commercial	0005	Ville	
0021	Titre de la personne-ressource	0006	Province, territoire ou État	
0008	Prénom de la personne-ressource	0053	Pays	0007 Code postal/ Zip code
0028	Nom de la personne-ressource	0010	Langue préférée 2 <input type="checkbox"/> Français 1 <input type="checkbox"/> Anglais	

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19.*

EN VERTU DE CETTE LOI, IL EST OBLIGATOIRE DE REMPLIR LE PRÉSENT QUESTIONNAIRE.

A - Introduction**Objet de l'enquête**

Cette enquête sert à recueillir les données financières et les données d'exploitation nécessaires à l'élaboration de politiques et de programmes économiques nationaux et régionaux.

Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau de réponse, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux. Les données sont confidentielles et utilisées uniquement à des fins statistiques. Veuillez consulter le guide de déclaration ci-joint afin de connaître les détails des ententes.

Confidentialité

La *Loi sur la statistique* protège la confidentialité des renseignements recueillis par Statistique Canada. Veuillez consulter le guide de déclaration ci-joint pour plus de renseignements.

Divulgarion des renseignements transmis par télécopieur ou autres modes électroniques

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou autres modes électroniques peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada garantit la protection de tous les renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*.

Directives générales

- Veuillez déclarer pour **toutes** les exploitations ou **tous** les emplacements indiqués dans la zone d'adresse ci-dessus. S'il vous est impossible de remplir le questionnaire pour cette (ces) unité(s) commerciale(s), veuillez nous indiquer la (les) raison(s) dans la section **Commentaires** à la fin du questionnaire.
- Lorsque les valeurs exactes ne sont pas disponibles dans vos livres, les estimations sont acceptées.
- Pour de plus amples renseignements au sujet de cette enquête et des définitions, veuillez consulter le guide de déclaration ci-joint.

Veuillez retourner le questionnaire dans les 30 jours.
Veuillez poster le questionnaire dûment rempli dans l'enveloppe ci-jointe ou télécopier le tout à Statistique Canada au 1 888 883-7999.

Vous avez perdu l'enveloppe-réponse ou avez besoin d'aide? Téléphonnez-nous au 1 888 881-3666 ou postez le tout à :
Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6



B - Activité commerciale principale

1. Veuillez décrire la nature de votre entreprise.

0055

2. Veuillez indiquer **la seule activité principale** décrivant le plus exactement la source **majeure** de vos revenus.

- 0475 Production de disques ou production et distribution d'enregistrements sonores de manière intégrée
- 0476 Édition de musique (achat et enregistrement des droits d'auteur, publication de partitions musicales, de livres de musique, de chansons)
- 0477 Studios d'enregistrement sonore (installations et expertise technique pour l'enregistrement de musique, services d'enregistrement audio commercial)
- 0478 Autres services d'enregistrement sonore (p. ex. enregistrement audio de réunions et de conférences)
- 0040 Aucune des activités susmentionnées

Si vous avez répondu « Aucune des activités susmentionnées », veuillez appeler au **1 888 881-3666** pour obtenir des instructions plus précises.

C - Renseignements sur la période de déclaration

1. Veuillez déclarer les données pour votre **exercice financier** (année financière normale) se terminant entre le 1^{er} avril 2005 et le 31 mars 2006. Veuillez indiquer ci-dessous la période visée dans le présent questionnaire.

AAAA MM JJ AAAA MM JJ

0011 0012

Du **au**

2. Si vous **n'avez pas exploité** cette unité commerciale durant une **année complète**, veuillez cocher ci-dessous la (les) raison(s) pertinente(s).

- 0031 1 Exploitation saisonnière 2 Nouvelle entreprise 3 Changement de l'exercice financier 4 Changement de propriétaire 5 Arrêt définitif de l'exploitation 6 Fermeture temporaire

Veuillez ne répondre qu'aux questions applicables à votre entreprise.

Lorsque les valeurs exactes ne sont pas disponibles dans vos livres, les estimations sont acceptées.

D - Revenus

		\$CAN
1. Ventes (une répartition détaillée des ventes sera demandée à la section F)	2299	
2. Subventions	2068	
3. Redevances, droits, contrats de licence et redevances de franchisage	2022	
4. Revenus de placements (dividendes et intérêts)	2097	
5. Autres revenus (veuillez préciser) :	2077	
	2001	
6. Total des revenus (somme des questions 1 à 5)	2098	

E - Dépenses

		\$CAN
1.	Salaires et traitements des employés qui ont reçu un feuillet T4	3010
2.	Part des avantages sociaux versée par l'employeur (inclure les cotisations de l'employeur à des régimes de pension, d'assurance-maladie, d'assurance-vie, d'assurance-emploi, etc.)	3040
3.	Commissions versées à des personnes autres que les employés	4466
4.	Frais de services professionnels et commerciaux (p. ex. services juridiques, comptables)	4315
5.	Contrats de sous-traitance (inclure le travail à forfait, les pigistes, les paiements aux services de location de personnel, etc.)	3060
6.	Frais pour des services fournis par votre siège social	4555
7.	Coût des biens vendus – s'il y a lieu (les achats plus le stock d'ouverture moins le stock de fermeture)	5721
8.	Fournitures de bureau	3301
9.	Location et crédit-bail (inclure la location de locaux, de matériel, de véhicules automobiles, etc.)	4115
10.	Réparation et entretien (inclure les services de nettoyage et d'entretien, le matériel, les véhicules automobiles, etc.)	4178
11.	Assurances (inclure la responsabilité civile professionnelle, les véhicules automobiles, etc.)	4350
12.	Publicité, marketing et promotions (déclarer les dons de charité à la question 22)	4365
13.	Frais de déplacement, de repas et de représentation	4370
14.	Services publics (inclure le gaz naturel, le chauffage, l'électricité, l'eau)	4066
15.	Services téléphoniques et autres services de télécommunications	4101
16.	Impôts fonciers et taxes d'affaires, licences et permis	4410
17.	Redevances, droits, contrats de licence et redevances de franchisage	4440
18.	Frais de livraison, d'entreposage, de poste et de messagerie	4179
19.	Frais de services financiers (p. ex. frais bancaires et frais de carte de crédit)	4325
20.	Frais d'intérêts	4630
21.	Amortissement des actifs corporels et incorporels	4520
22.	Dons de charité	4521
23.	Créances irrécouvrables	4542
24.	Toutes les autres dépenses ⁴⁵³¹ (veuillez préciser) :	4569
25.	Total des dépenses (somme des questions 1 à 24)	4699
26.	Impôts des sociétés (s'il y a lieu)	4600
27.	Gains (pertes) et autres éléments (inclure les radiations, la conversion des devises, la part des revenus d'une société, etc.)	4601
28.	Bénéfices nets ou pertes nettes après impôt et autres éléments	2304

F - Caractéristiques de l'industrie - Enregistrement sonore

Dans cette section, veuillez déclarer les valeurs pour les questions applicables à votre type d'entreprise.

Revenus provenant des ventes nettes

		\$CAN
1. Ventes d'enregistrements sonores (p. ex. disques compacts, cassettes) à partir de bandes maîtresses produites, louées ou achetées (exclure les vidéoclips)	2564	
2. Ventes de vidéoclips (formats DVD et VHS)	2565	
3. Gestion des artistes (chanteurs, musiciens)	2566	
4. Services de studio d'enregistrement fournis pour la production d'enregistrements musicaux (p. ex. enregistrement, mixage, matricage)	2567	
5. Services de studio d'enregistrement fournis à d'autres fins (inclure la production sonore commerciale; exclure les services d'enregistrement en direct)	2568	
6. Services d'enregistrement en direct en extérieur (p. ex. enregistrement de réunions, de conférences, de concerts)	2569	
7. Services de location et de soutien de studio (p. ex. les services techniques, les musiciens de sessions)	2570	
8. Gestion des droits d'auteur (inclure les frais d'administration, les frais payés pour la sous-édition)	2571	
9. Services de distribution fournis à d'autres (p. ex. produits finis qui n'engendrent pas l'achat ou la location de bandes maîtresses, exclure les produits importés)	2572	
10. Ventes de musique imprimée	2573	
11. Ventes de biens d'enregistrement sonore achetés pour la revente (p. ex. CD, cassettes, vidéoclips)	2574	
12. Autres ventes (veuillez préciser) :	2559	2558
13. Total des ventes (somme des questions 1 à 12)	2305	

Revenus provenant des redevances et des droits (**inclure** les redevances de sources étrangères)

		\$CAN
14. Revenus provenant de la location et l'octroi de licence de bandes maîtresses	2575	
15. Redevances pour l'édition de musique		
a) Droits d'exécution (inclure les droits sur les grandes productions)	2576	
b) Droits de reproduction mécanique	2577	
c) Droits de synchronisation	2578	
d) Droits de reproduction graphique (exclure les revenus provenant de la vente ou de la location de musique imprimée)	2579	
e) Autres droits d'édition de musique (p. ex. redevances pour les copies privées, modèle à photographe de diffusion, redevances pour services musicaux en direct et autres droits comme ceux pour les jeux vidéo et les sonneries de cellulaire)	2580	
16. Droits voisins	2581	
17. Autres redevances et droits (veuillez préciser) :	2583	2582
18. Total des redevances et des droits (somme des questions 14 à 17)	2584	

F - Caractéristiques de l'industrie - Enregistrement sonore (suite)

19. Pourcentage du total des redevances et des droits (déclaré à la question 18 de cette section) attribués aux oeuvres d'artistes, de compositeurs et d'auteurs canadiens

2585

%

Revenus provenant des ventes d'enregistrements (exclure les ventes d'enregistrements distribués pour une autre organisation, les ventes de produits finis achetés pour la revente et les vidéoclips)

Cette section doit être remplie par les producteurs de disques et les maisons de production et de distribution intégrée.

Ventes selon les artistes canadiens et autres et la catégorie musicale		\$CAN	\$CAN
		par des artistes canadiens	par d'autres artistes
20. Musique populaire et rock	8250		8258
21. Musique classique	8251		8259
22. Jazz et blues	8252		8260
23. Musique country et traditionnelle	8253		8261
24. Musique pour enfants	8254		8262
25. Musique actuelle et rap	8255		8263
26. Autre (inclure les pistes sonores, la musique latine, alternative, etc.)	8256		8264
27. Total des ventes d'enregistrements (somme des questions 20 à 26)	8257		8265

Ventes et nombre d'unités vendues selon le format		Nombre	\$CAN
		Unités	Ventes
28. Disques compacts (inclure les enregistrements simples, les albums)	8266		8272
29. Cassettes (inclure les enregistrements simples, les albums)	8267		8273
30. Albums de vinyle (inclure les enregistrements simples)	8268		8274
31. Fichiers de musique électronique (inclure les enregistrements simples, les albums)	8269		8275
32. Autre (DVD audio, etc.) (veuillez préciser) :	8288	8270	8276
33. Total (somme des questions 28 à 32 - le total des ventes correspond au montant déclaré à la question 1 de cette section)	8271		8277

F - Caractéristiques de l'industrie - Enregistrement sonore (suite)

Nouveaux lançements d'enregistrements sonores selon les artistes canadiens et autres (exclure tous les enregistrements distribués pour une autre organisation, les produits finis achetés pour la revente, les vidéoclips et les enregistrements simples)

Cette section doit être remplie par les producteurs de disques et par les maisons de production et de distribution intégrée.

Nouveaux lançements selon la langue		Nombre par des artistes canadiens	Nombre par d'autres artistes
34. Anglais	8278	8283	
35. Français	8279	8284	
36. Autres langues (ou combinaison de langues)	8280	8285	
37. Aucune parole (instrumental)	8281	8286	
38. Nombre total de nouveaux lançements (somme des questions 34 à 37)	8282	8287	

Nouveaux lançements selon la catégorie musicale		Nombre par des artistes canadiens	Nombre par d'autres artistes
39. Musique populaire et rock	8383	8391	
40. Musique classique	8384	8392	
41. Jazz et blues	8385	8393	
42. Musique country et traditionnelle	8386	8394	
43. Musique pour enfants	8387	8395	
44. Musique actuelle et rap	8388	8396	
45. Autre (inclure les pistes sonores, la musique latine, alternative, etc.)	8389	8397	
46. Nombre total de nouveaux lançements (somme des questions 39 à 45)	8390	8398	

Vidéoclips (formats VHS et DVD)

Veuillez déclarer le nombre de vidéos lancés, le nombre d'unités vendues et les ventes

		Nombre Unités lancées	Nombre Unités vendues	\$CAN Ventes
47. Artistes canadiens	8491	8494	8497	
48. Autres artistes	8492	8495	8498	
49. Total - tous les artistes (somme des questions 47 et 48)	8493	8496	8499	

F - Caractéristiques de l'industrie - Enregistrement sonore (suite)

Oeuvres musicales d'éditeurs de musique (à remplir par les éditeurs de musique seulement)

Veillez fournir le nombre total d'oeuvres musicales de votre répertoire que votre entreprise possédait ou dont elle était copropriétaire, administrait ou sous-éditait durant la période de déclaration.

Exclure les oeuvres musicales dont les droits sont administrés en votre nom par un autre éditeur canadien ou pour lesquelles vous ne possédez que les droits de reproduction graphique. Dans les cas de collaboration avec des partenaires étrangers pour la composition de musique ou de paroles, considérez que l'oeuvre est canadienne si un des auteurs-compositeurs ou plus est citoyen canadien ou résident permanent.

	Nombre	%
	Oeuvres musicales	Pourcentage par des auteurs et des compositeurs canadiens
50. Nombre total d'oeuvres musicales dans votre répertoire	8556	8578
51. Nombre d'oeuvres musicales ayant produit des revenus durant la période de déclaration	8557	8579
52. Nombre d'oeuvres musicales enregistrées et lancées pour la première fois durant la période de déclaration (oeuvres pour lesquelles vous êtes titulaire des droits d'auteur)	8558	8580
53. Nombre d'oeuvres musicales que votre entreprise administre pour le compte d'autres éditeurs	8559	8581
54. Nombre d'oeuvres musicales que votre entreprise sous-édite pour le compte d'autres éditeurs	8560	8582

Renseignements choisis sur les dépenses

Veillez déclarer les dépenses suivantes s'il y a lieu.

	CAN\$
55. Dépenses engagées pour la location et l'octroi de licence de bandes maîtresses	4106
56. Paiements des droits d'édition de musique	4107
57. Coûts associés à l'élaboration et à la livraison de fichiers de musique électronique	4108

G - Effectif

	Nombre
1. Nombre de partenaires et de propriétaires non salariés (si salariés, ne le déclarez qu'à la question 2 ci-dessous)	6321
2. Nombre d'employés rémunérés (selon le sommaire de formulaires de paye T4 de la fin de l'exercice)	6339
	%
3. Pourcentage d'employés rémunérés qui travaillaient à temps plein	6328
	Nombre
4. Nombre de travailleurs contractuels (pour qui vous n'avez pas fourni de T4, comme les pigistes et les travailleurs occasionnels)	6320
5. Nombre de bénévoles (y compris les stagiaires et les étudiants d'un programme d'enseignement coopératif non rémunérés) durant la période de déclaration	6014
	Nombre d'heures
6. Nombre total d'heures travaillées par des bénévoles durant la période de déclaration	6026

H - Ventes selon le type de client

Veillez fournir une répartition de vos ventes en pourcentage, selon le type de client.

		%
1. Clients au Canada		
a) Entreprises	8112	
b) Particuliers et ménages	8100	
c) Administrations et établissements publics (p. ex. hôpitaux, écoles)	8233	
2. Clients à l'extérieur du Canada	8140	
Total		100 %

I - Ventes selon l'emplacement du client

Veillez fournir une répartition de vos ventes en pourcentage, selon l'emplacement du client (premier point de vente).

		%
1. Terre-Neuve-et-Labrador	8400	
2. Île-du-Prince-Édouard	8415	
3. Nouvelle-Écosse	8405	
4. Nouveau-Brunswick	8410	
5. Québec	8420	
6. Ontario	8425	
7. Manitoba	8430	
8. Saskatchewan	8435	
9. Alberta	8440	
10. Colombie-Britannique	8445	
11. Yukon	8455	
12. Territoires du Nord-Ouest	8451	
13. Nunavut	8452	
14. Clients à l'extérieur du Canada	8401	
Total		100 %

J - Transactions internationales en services

Remplir cette section seulement si vous avez acheté des redevances, des droits ou des services à l'étranger (importations) ou si vous avez vendu des redevances, des droits ou des services à l'étranger (exportations).

Veuillez déclarer les montants en dollars canadiens.

Nota : Les services portent sur une variété de services industriels, professionnels et commerciaux, ainsi que sur les transactions en redevances et en licences, mais **exclure** les importations et les exportations de biens.

		\$CAN			\$CAN			
		Importations de redevances, de droits ou de services achetés à l'étranger			Exportations de redevances, de droits ou de services vendus à l'étranger			
		Redevances et droits		Autres services	Redevances et droits		Autres services	
1.	États-Unis	0509		0538		0548		0558
2.	Mexique	0510		0539		0549		0559
3.	Royaume-Uni	0511		0540		0550		0560
4.	France	0512		0541		0551		0561
5.	Autres pays de l'Union européenne ¹	0513		0542		0552		0562
6.	Afrique	0597		0601		0605		0609
7.	Pays du Moyen-Orient ²	0598		0602		0606		0610
8.	Inde	0599		0603		0607		0611
9.	Chine	0514		0543		0553		0563
10.	Japon	0515		0544		0554		0564
11.	Autres pays de l'Asie-Pacifique ³	0516		0545		0555		0565
12.	Australie/Nouvelle-Zélande	0600		0604		0608		0612
13.	Tous les autres pays (veuillez préciser) :	0517		0546		0556		0566
	0613							
14.	Total	0524		0547		0557		0567

1. **Autres pays de l'Union européenne** (Allemagne, Autriche, Belgique, Chypre, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, Grèce, Hongrie, Irlande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République tchèque, Slovaquie, Slovénie et Suède).

2. **Pays du Moyen-Orient** (Arabie saoudite, Arménie, Azerbaïdjan, Bahreïn, Émirats arabes unis, Géorgie, Iran, Iraq, Israël, Jordanie, Koweït, Liban, Oman, Qatar, République arabe syrienne, Territoire palestinien et Yémen).

3. **Autres pays de l'Asie-Pacifique** (Brunei Darussalam, Corée du Sud, Indonésie, Malaisie, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Philippines, Singapour, Taïwan, Thaïlande et Vietnam).

K - Répartition provinciale et territoriale

5001 **Nombre**

1. Veuillez déclarer le nombre d'unités commerciales permanentes exploitées au Canada pendant la période de déclaration. Une unité commerciale est définie comme étant la plus petite unité pour laquelle on tient des livres distincts pour des données telles que les revenus, les dépenses et l'emploi.

2. Avez-vous des unités commerciales permanentes dans plus d'une province ou d'un territoire?

9966

1 Oui – **Veuillez répondre à la question 3**

3 Non – **Veuillez passer à la section L**

3. Veuillez déclarer les données suivantes pour les provinces ou territoires dans lesquels vous avez des unités commerciales.

Veuillez indiquer si vous déclarez en dollars canadiens **ou** en pourcentages.

9967 1 \$ **OU** 2 %

Provinces et territoires	Nombre d'unités commerciales (locations)	Total des revenus moins revenus de placements	Salaires, traitements et avantages sociaux	Amortissement des actifs corporels et incorporels	Total des dépenses
1. Terre-Neuve-et-Labrador	5002	4824	4826	4827	4927
2. Île-du-Prince-Édouard	5003	4829	4831	4832	4932
3. Nouvelle-Écosse	5004	4834	4836	4837	4937
4. Nouveau-Brunswick	5005	4839	4841	4842	4942
5. Québec	5006	4844	4846	4847	4947
6. Ontario	5007	4849	4851	4852	4952
7. Manitoba	5008	4854	4856	4857	4957
8. Saskatchewan	5009	4859	4861	4862	4962
9. Alberta	5010	4864	4866	4867	4967
10. Colombie-Britannique	5011	4869	4871	4872	4972
11. Yukon	5014	4874	4876	4877	4977
12. Territoires du Nord-Ouest	5013	4879	4881	4882	4982
13. Nunavut	5012	4884	4886	4887	4987
14. Total	5015	4889	4891	4892	4992

L - Attestation

J'atteste que les renseignements fournis ici sont, à ma connaissance, complets et exacts.

Signature de la personne autorisée		Titre 0014	0015		Date		
			AAAA	MM	JJ		
Nom de la personne-ressource pour de plus amples renseignements :		Prénom					
0026		0013					
1 <input type="checkbox"/> M. 2 <input type="checkbox"/> Mme 3 <input type="checkbox"/> Mlle		Nom de famille					
		0054					
Adresse électronique 0018		Site Web 0020					
Numéro de téléphone 0017		Numéro de poste 0027		Numéro de télécopieur 0016			
Combien de temps avez-vous mis pour recueillir les données et remplir ce questionnaire?				9910	Heure(s)	9909	Minutes

M - Commentaires

Nous vous invitons à nous faire part de vos commentaires ci-dessous. Soyez assurés que nous passons en revue tous les commentaires reçus dans le but d'améliorer l'enquête.

9920 _____

9913 _____

9914 _____

9915 _____

9916 _____

À TITRE
D'INFORMATION
SEULEMENT

Merci d'avoir rempli le questionnaire. Veuillez faire une copie pour vos dossiers.

Les publications de Statistique Canada peuvent être consultées
dans toutes les grandes bibliothèques.

Veuillez aussi visiter notre site Web à www.statcan.ca.

Si vous avez besoin d'aide, prière de communiquer avec nous au **1 888 881-3666**.